

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgien) den 28 juni 2012 — disciplinärt förfarande mot Jean Devillers

(Mål C-318/12)

(2013/C 108/28)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Part i målet vid den nationella domstolen

Jean Devillers

Den begäran om förhandsavgörande som genom beslut av den 12 maj 2012 har framställts av Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgien) (mål C-318/12) kan inte tas upp till sakprövning.

Överklagande ingett den 4 januari 2013 av IDT Biologika GmbH av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 25 oktober 2012 i mål T-503/10, IDT Biologika GmbH mot Europeiska kommissionen

(Mål C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: IDT Biologika GmbH (ombud: R. Gross och T. Kroupa, Rechtsanwältin)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— ogiltigförklara tribunalens dom av den 25 oktober 2012, som delgetts klaganden i fax av den 26 oktober 2012,

— ogiltigförklara det beslut som Europeiska unionens delegation i Republiken Serbien meddelade den 1 september 2010,

om att dels avvisa det anbud som IDT Biologika GmbH lämnat inom ramen för den offentliga upphandlingen med referens EuropeAid/129809/C/SUP/RS angående leverans av rabiesvaccin till det behöriga ministeriet för jordbruk, skogsbruk och vattenförsörjning i Republiken Serbien, beträffande del nr 1, dels tilldela kontraktet till en sammanslutning av olika bolag under ledning av "Biovet a.s.", och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Det är mot bakgrund av en felaktig rättstillämpning som tribunalen har ogillat klagandens talan.

Det skönsmässiga beslut som kommissionen tvingats fatta inom ramen för det förevarande anbudsförfarande är inte felfritt, vare sig materiellt eller faktiskt.

Bland annat har tribunalen felaktigt utgått från dels att Bioveta a.s. bevisat produktens säkerhet genom att i samband med anbudsförfarandet förevisa tillstånd därom från de nationella myndigheterna, dels att de separata tester som genomförts på primater för att bevisa produktens icke-virulens för människor var onödiga.

Bioveta a.s. har inte heller styrkt att dess vaccin inte bygger på den ursprungliga utan den ändrade virusstammen SAD-Bern.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Frankfurt am Main (Tyskland) den 14 januari 2013 — Jürgen Langenbächer m.fl. mot Condor Flugdienst GmbH

(Mål C-16/13)

(2013/C 108/30)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Frankfurt am Main

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Jürgen Langenbächer, Janet Langenbächer, Jacqueline Langenbächer

Svarande: Condor Flugdienst GmbH

Målet har genom domstolens beslut av den 30 januari 2013 avskrivits.